

AFGØRELSE FRA ANKENÆVNET FOR BUS, TOG OG METRO

Journalnummer: 2016-0160

Klageren: XX
Sverige

Indklagede: Metroselskabet I/S v/Metro Service A/S
CVRnummer: 21263438

Klagen vedrører: Kontrolafgift på 750 kr. manglende check ind på rejsekort anonymt grundet for lav saldo til forudbetalingen for 2 rejsende, som ifølge klageren ikke er udstedt til den rette passager

Parternes krav: Klageren ønsker kontrolafgiften annulleret
Indklagede fastholder denne

Ankenævnets sammensætning: Nævnsformand, landsdommer Tine Vuust
Asta Ostrowski
Torben Steenberg
Bjarne Lindberg Bak
Alice Stærdahl Andersen

Ankenævnet for Bus, Tog og Metro har på sit møde den 7. marts 2017 truffet følgende

AFGØRELSE:

Metro Service er berettiget til at opretholde kravet om betaling af kontrolafgiften på 750 kr.

Metro Service A/S sender et girokort til klageren.

Da klageren ikke har fået medhold i klagen, tilbagebetales klagegebyret ikke, jf. vedtægterne § 24, stk. 2.

- oOo -

Hver af parterne kan anlægge sag ved domstolene om de forhold, som klagen har vedrørt.

Klageren henvises til at søge yderligere oplysning om eventuel bistand i forbindelse med sagsanlæg på www.domstol.dk, www.advokatsamfundet.dk og /eller eget forsikringsselskab om eventuel forsikringsretshjælp.

SAGENS OMSTÆNDIGHEDER:

Der er givet divergerende oplysninger om det passerede i sagen.

Således har klageren, som er svensker, oplyst, at han var i København for at besøge en ven i weekenden den 18.- 19. juni 2016. Klageren var alene og lånte vennens rejsekort anonymt, som ifølge vennen havde en saldo på over 130 kr., hvilket skulle være rigeligt til at rejse fra Ørestad st. ind til centrum den 19. juni 2016.

Da klageren kom ned på stationen, stod der en kvinde, som ikke var dansk, med et barn på 1-2 år og anmodede om hjælp til, hvordan hun skulle betale for at komme ind til centrum. Da hun skulle af på Frederiksberg st., ligesom klageren skulle, tilbød han at checke hende ind på rejsekortet. Dette kunne imidlertid ikke lade sig gøre, og da klageren regnede med, at der var fejl på rejsekortet eller rejsekortstanderen, fordi der kun blev checket én person ind, foreslog han, at de skulle udrede det, når de kom til Frederiksberg st. og sagde, at det var hendes eget ansvar at rejse uden billet.

De steg herefter på metroen, og efter at den havde forladt Kgs. Nytorv st., var der kontrol af deres rejsehjemmel. Klageren forklarede stewarden, at de havde haft problemer med at checke ind, hvortil stewarden svarede, at der ikke var nok penge på rejsekortet. Stewarden spurgte herefter om klagerens kørekort og begyndte at udskrive en kontrolafgift på 750 kr. til ham uden at spørge om, hvem af dem, som ikke havde betalt for sin rejse. Stewarden valgte nok klageren, fordi han tog initiativ til at forklare situationen, men det var rent faktisk kvinden, som ikke havde betalt. Klageren havde dog ikke hjertet til at anmode stewarden om at udstede kontrolafgiften til kvinden, som var på besøg i Danmark. Stewarden var ikke interesseret i at høre klagerens forklaring om forsøget på check ind og gav ham blot et papir.

Stewarden har derimod anført følgende i en intern redegørelse, som han skrev 30 minutter efter kontrollen:

"Møder svensk par der kun har 1 CI på rejsekort.

Fortæller at de har prøvet at checke 2 ind men at der åbenbart ikke har været penge nok på. Beder om ID på 1 af PAX og mand giver kørekort. Skriver afgift og på vej mod FB begynder han at blive mere irriteret over at skulle modtage afgift.

Fortæller flere gange at alle PAX bliver behandlet ens. Såfremt man ikke har en gyldig billet modtager man afgift. Forklarer også flere gange at man på alle stationer kan finde opkaldspunkter samt info om hvordan rejser foretages i metroen.

Han er også tydeligt bekendt med at han ikke kunne lave et CI på 2. Da vi stiger af på FB og han modtager afgift bliver han mere påståelig over for at de er turister og at det ikke er i orden at modtage afgift. Ingen forklarer jeg at alle PAX bliver behandlet ens. Såfremt man er uenig i afgift kan man klage over den.

En 3. PAX kommer over og blander sig og syntes vi er urimelige over for turister.

PAX spørger om hvordan han klager og jeg viser den engelske vejledning. Nu er han pludselig utilfreds over at der står en masse på dansk men lidt på engelsk.

Han forstod udmærket dansk men valgte selv at snakke engelsk.

Til sidst siger han, at han selvfølgelig vil klage men at jo bare kan sige at det var hans CI og han var alene om at foretage rejsen. Er ikke i tvivl om at de udmærket godt kendte reglerne. PAX bliver desværre personlig i sin klage/væremåde over for mig og jeg vælger derfor at gå fra dem."

Kontrolafgiften blev pålagt kl. 09:36 og stewarden anførte i en note følgende:

"2 pax med en baby. Havde kun 1 CI. Har skrevet hændelsesrapport på pax."

Samme dag anmodede klageren Metro Service om at annullere kontrolafgiften med henvisning til sin forklaring om sagsforløbet, samt at det ikke var muligt at gennemskue reglerne, når 130 kr. på et rejsekort til en rejse for to personer til 12 kr. ikke er nok.

Den 7. juli 2016 fastholdt Metro Service kontrolafgiften med den begrundelse, at ifølge rejsekort rejseregler kræver check ind på rejsekort anonymt en forudbetaling på 70 kr., og hvis saldoen er under 70 kr., er check ind ikke muligt. De henviste til rejsekorts hjemmeside og rejsekortautomaterne på stationerne, hvor der var instruktion på engelsk. Videre anførte de, at saldoen på rejsekortet ikke gjorde det muligt at checke to personer ind på rejsekortet på baggrund af den krævede forudbetaling. Endelig anførte de, at stewarden havde anmodet om ID, hvorefter klageren havde rakt sit kørekort, ligesom klageren havde accepteret og underskrevet udstedelsen af kontrolafgiften.

Følgende fremgår af rejsekorthistorikken fra den 18. og 19. juni 2016:

Den 18. juni:

kl. 16:06 blev der tanket 100 kr. op på rejsekortet, hvorefter saldoen udgjorde 186 kr.
kl. 16:07 blev der checket 2 rejsende ind, og efter check ud kl. 16:36 udgjorde saldoen 162 kr.
kl. 18:30 blev der igen checket 2 rejsende ind og efter check ud, udgjorde saldoen 138 kr.

Den 19. juni:

kl. 09:19 blev der kun checket en rejsende ind, hvorefter rejsekortet blev kontrolleret kl. 09:30
kl. 15:29 blev der tanket 100 kr. op på kortet, hvorefter der kl. 15:30 blev checket 2 rejsende ind.

ANKENÆVNETS BEGRUNDELSE:

Indledningsvist bemærker ankenævnet, at ankenævnet efter en samlet bedømmelse af sagens omstændigheder, herunder stewardens redegørelse, som blev udfærdiget ca. 30 minutter efter kontrollen, ikke kan lægge klagerens forklaring til grund om, at han ikke kendte kvinden med byen, men blot forsøgte at hjælpe hende med rejsehjemmelen. Ankenævnet lægger derfor til grund, at de var to voksne, der rejste sammen.

Ankenævnet har fra Metro Service modtaget oplysninger fra Back Office om rejsekortet, som viser, at saldoen efter udcheckning af to rejsende den 18. juni 2016 udgjorde 138 kr. Af loggen fremgår desuden, at der den 19. juni 2016 kl. 09:19 kun var checket én rejsende ind. Check ind af to rejsende på rejsekort anonymt kræver en forudbetaling/saldo på minimum 140 kr., svarende til 70 kr. per rejsende.

Ankenævnet lægger herefter til grund, at det manglende check ind kl. 09:19 af to rejsende skyldtes for lav saldo på rejsekortet og ikke en fejl ved selve kortet eller kortlæseren. Ankenævnet har ved afgørelsen heraf lagt vægt på, at rejsekortet både inden kontrollen og senere samme dag blev anvendt til indcheckning af to rejsende.

Det fremgår af Rejsekort Rejseregler, som var gældende på daværende tidspunkt, at rejsekort anonymt skal checkes ind ved rejsens begyndelse, og at det er passagerens eget ansvar at være checket korrekt ind.

Dette ændres ikke ved, at klageren havde lånt rejsekortet af en ven, som ikke var klar over, at forudbetalingen på 70 kr. gjaldt per rejsende. Klageren burde selv have sat sig ind i reglerne for anvendelse af rejsekort anonymt, som kan læses på www.rejsekort.dk

Ankenævnet lægger til grund, at klageren ved forsøg på check ind af to rejsende fik besked på kortlæserens display om, at saldoen var for lav:



På baggrund af fastlæggelsen af, at klageren rejste sammen med kvinden, blev kontrolafgiften for manglende check ind af to rejsende pålagt med rette. Ankenævnet lægger til grund, at kontrolafgiften blev udstedt til klageren, fordi han på stewardens forespørgsel til dem begge om ID fremtog sit kørekort samt udfyldte og underskrev kvitteringen for modtagelsen af kontrolafgiften, således som det fremgår af stewardens rapportering.

Dette er et område med stor mulighed for omgåelse af passagerens pligt til at sørge for betaling af sin rejse, hvis det accepteres, at der er checket ind en passager ind på rejsekortet, uanset at dette ikke er sket.

Som følge af det anførte har der ikke foreligget sådanne særlige omstændigheder, at kontrolafgifterne skal frafaldes. -

RETSGRUNDLAG:

Ifølge § 2, stk. 1, jf. § 3 nr. 3 i lovbekendtgørelse nr. 686 af 27. maj 2015 om lov om jernbaner, gælder loven også for metroen. Af § 14 stk. 1, fremgår jernbanevirksomhedernes adgang til at opkræve kontrolafgift og ekspeditionsgebyr for passagerer, der ikke foreviser gyldig rejsehjemmel (billetter og kort). Jf. § 14 stk. 4, fastsætter transportministeren nærmere regler om jernbanevirksomhedens adgang til at opkræve kontrolafgift og ekspeditionsgebyr, jf. stk. 1.

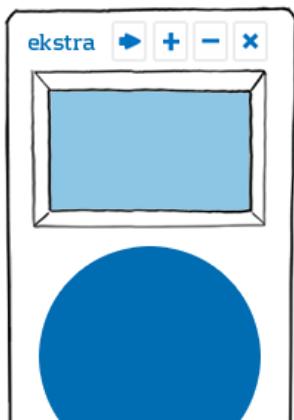
I henhold til § 4 i bekendtgørelse nr. 1132 om kontrolafgifter af 08. september 2010, fastsætter jernbanevirksomheden bestemmelser om kontrolafgift i forretningsbetingelserne.

Trafikselskaberne i Hovedstadsområdet har vedtaget fælles rejsegeregler, hvori hjemmelen til udstede af kontrolafgift fremgår. Det anføres således bl.a., at passageren skal have gyldig rejsehjemmel til hele rejsen, og at denne skal kunne vises frem for kontrolpersonalet under hele rejsen, ved udstigning, i metroen indtil metroens område forlades, og i S-tog og lokalbanetog indtil personen forlades.

Passagerer, der ikke på forlangende viser gyldig billet eller kort, herunder korrekt ind-checket rejekort, skal betale en kontrolafgift på 750 kr.

Fra www.rejsekort.dk

“Group travel on your rejekort



You can check fellow passengers, a large dog or a bicycle in on your rejekort.

You can do this by checking in at a check in extra card reader or at a Rejsekort ATM. The check in extra card readers are almost identical with the normal check-in card readers. However, in addition to the display, there are four buttons on top of the reader. There are no check in extra card readers on buses. Here you have to ask the driver to help you check extra passengers in on your rejekort.

Passengers travelling free of charge don't have to check in

Two children under 12 years of age can travel free of charge when they travel and are accompanied by an adult paying and travelling on a rejekort. One child under 12 years of age can travel free of charge when travelling with another child paying and travelling on a rejekort. Passengers travelling free of charge do not have to check in.

NB

- Group travel is a temporary setting, which is cancelled when you check out. This means that you start on a new journey next time you check in after having checked out with a group.
- Any volume discount you may have earned will not be given to any fellow passengers you check in on your rejekort.
- The balance sum on your rejekort account must correspond at least to the [prepayment](#) for everyone you check in.

Når du checker ind eller ud, vil du høre én af de tre lyde, der er vist herunder.

Til hver lyd findes forskellige skærbeskeder, som vil forklare hvad lyden betyder.

▶ Alt er OK Hør lyd  Hvad betyder lyden? ▲

Disse skærbeskeder vises på kortlæseren, når du hører lyden for

| (Check ind) | (Check ind) | (Check ud) |
|---------------|-------------|--------------------------------------|
| OK | OK | OK |
| Fortsat rejse | God rejse | Rejse Saldo 123,45 kr 12,34 kr |

[Vis mere om denne besked](#) [Vis mere om denne besked](#) [Vis mere om denne besked](#)

▶ Vær opmærksom Hør lyd  Hvad betyder lyden? ▲

| (Check ind) | (Check ind) | (Check ud) |
|---|----------------------------------|---|
| OK | OK - men check ud mangler | OK |
| Bemærk lav saldo Tank rejsekort op snarest | Ny rejse startet | Bemærk lav saldo Tank rejsekort op snarest Rejse Saldo 123,45 kr 12,34 kr |

[Vis mere om denne besked](#) [Vis mere om denne besked](#) [Vis mere om denne besked](#)

Noget er galt Hør lyd (Speaker icon) Hvad betyder lyden? ▾

| | | |
|--|--|---|
| (Check ind) | (Check ind) | (Check ind) |
| OK Rejsekortet er allerede checket ind | Ugyldigt rejsekort Ring til kundecenter på 70 11 33 33 | Saldo for lav Ikke muligt at checke ind. Tank dit rejsekort op |
| Vis mere om denne besked | Vis mere om denne besked | Vis mere om denne besked |

| | | |
|--|--|--|
| (Check ind) | (check ind) | (Check ind) |
| Rejsekort på spærreliste Ring til kundecenter på 70 11 33 33 | Fejl For mange kort | Fejl ved kort Prøv igen. Hold rejsekort hen på Det Blå Punkt. |
| Vis mere om denne besked | Vis mere om denne besked | Vis mere om denne besked |

| | |
|--|--|
| (Check ud) | (Check ud) |
| Fejl Check ind mangler | Fejl Maksimal rejsetid overskredet |
| Vis mere om denne besked | Vis mere om denne besked |

PARTERNES ARGUMENTER OVER FOR ANKENÆVNET:

Klageren har henvist til den oprindelige klage til Metro Service og har derudover anført følgende:

..... what is new to me is the report filed by the steward, and in here I find many correct items but also a few I do not recognize and thus do not agree to

- Most serious lie in his report is the claim that I did tell the steward that “I would appeal and argue that I travelled alone”. This is not true and I do not know why he added this. I did state that I would appeal, but not any argument. In addition, I obviously as can be seen in all the dialog sofar I do not know the systems and rules (never used the reisekort before and seldom visiting Denmark). I can only guess that he is trying to neutralize the fact that he didn’t do a proper job to verify who it was who travelled correctly on the ticket (or rather who didn’t pay). Or maybe this is common routine (?) he uses for Danish people living in Copenhagen. I don’t know. But it is a sad lie, and it is a clear case of a character lie, and a contradiction, to end his report and claim that “I perfectly know the rules”. If the two of us were to avoid paying on purpose, why on earth would I pay for one...? I really hope that the appeal board ignores this type of defamation.

- I do honestly not understand Danish very well (my apologies), written even worse, and I speak English also to all my Danish friends, as any of them can grant me for. I do not know why he makes this point but it is clear to me that the steward got personal with me reading his report.

- The Danish person (his reference being “3 PAX”) did not just say that he was unfair to tourists. He also said that he felt that the behavior and threatening attitude of the steward was a shame for Denmark. I obviously understand that the steward would not add this comment in his report.

- The final comment that he walked away from us, is also not correct, and is likely added to make me look like a threat. I was disappointed for sure, but it was actually I who walked away from him, adding that I would appeal this. Reading his report, I would almost turn it around. It feels that he has added a number of things never said or true to frame the case with maximum effect, to the point that he almost contradicts the real case.
- Also the comment about asking both of us for driving license is also not true. He only spoke to me and asked me for it. Once again, he never asked who didn't pay.

I do not envy the situation to conclude this case. It is both sad and clear to me now reading the stewards report that he has invented many things that never happened, and also added personal statements instead of focusing on the facts.

I have nothing new to add to my description of the case. I was helping a tourist, and just because I had the card the steward automatically fined me instead of the person not paying. He never even bothered to ask, but instead got personal. If you still want me to pay this ticket cause I signed a ticket as the steward was harsh and personal to me, I will, but this will be in respect for the appeal board, and not the metro company. I must say that I am even more saddened by this case now when I read the report and the style to treat and defend cases by the Metro company. I have never got a metro fine in my whole life before despite travelling every day on metro in Stockholm, so maybe they are not worse than in Sweden, but it is sad to have to experience this."

Indklagede anfører følgende:

"Like all other means of public transportation in the greater Copenhagen area, the Copenhagen Metro employs a self-service system, where the passenger is responsible for being in possession of a valid ticket, for the entire journey, before boarding the train. Passengers must be able to present a valid ticket on demand to the ticket inspectors.

In cases where passengers are not able to present a valid ticket, a fare evasion ticket will be issued, which is currently DKK 750,- for adults. This basic rule is a prerequisite for the self-service system that applies to travel by public transport. The above mentioned information is available on www.m.dk as well as on our information boards which are placed at every station. The information boards contain travel information in both English and Danish.

Our Metro staff is trained to issue fare evasion tickets to all customers without a valid ticket. They do not distinguish between an intentional or unintentional mistake. They only check the validity of the ticket. It is unfortunately not sufficient to enquire with a member of the public, regarding ticket information, as they may not be adequately informed concerning the journey the passenger wishes to undertake. In order to ensure correct travel information passengers contact our Metro staff either in person or via call points on the station or in the Metro trains.

Call points can be found on all of our ticket vending machines, as well as yellow call points in several other places in every one of our stations. These call points can be used if the passenger requires assistance or guidance. The call point will connect the passenger directly to an operator in our control tower, which is manned 24 hours a day.

In the case in question, the complainant and his companion (an adult woman) are met by a steward inspecting tickets on the 19th of June 2016 at 09:36 between Kongens Nytorv station and Frederiksberg station. The complainant presents an anonymous rejsekort with only one person checked in. As only one person is checked in, one of the persons must accept a fare evasion ticket and the steward asked one of the persons for identification and the complainant showed his driver's license.

The rejsekort used in this case, is of the type Anonymous. As a Rejsekort Anonymous is not associated with a particular person, it will always be the Card bearer, which is responsible for the use of the card and the balance of the same. When using a rejsekort Anonymous the prepayment is DKK 70, - pr. person. When the balance on the card, as in the case, is DKK 138 - there is not enough money at the card to check two people in.

On this link <http://www.rejsekort.dk/~media/rejsekort/pdf/kortbestemmelser/163526-rejsekort-kortbestemmelser-uk.pdf> one can read the complete Terms & Conditions for Rejsekort in English.

1. The Rejsekort

1.1 What is a Rejsekort?

You can use a Rejsekort to pay for journeys, and when checked in, the Rejsekort is your travel document (ticket) for journeys with the Transport Companies affiliated with the Rejsekort system. At the first check in of every journey with the Rejsekort, a prepayment for the journey is deducted.

A Rejsekort cannot be used if its balance on first check-in does not equal at least the amount of the prepayment. You can see the current prepayment on www.rejsekort.dk.

The settings of a Rejsekort Anonymous must be changed to 'nationwide journey' to be valid when you travel between different fare regions of Denmark. Read about the division into fare regions and how to change the settings on your card on www.rejsekort.dk.

By using the Rejsekort as their travel document, Users accept both the travel regulations applicable specifically to the Rejsekort (Rejsekort Travel Regulations) as well as the regulations applicable to the different means of transport of the individual transport companies (the general Rejsekort Travel Regulations/terms and conditions of business of the affiliated transport companies).

1.5 Card types and validity

A Rejsekort is issued either as a Rejsekort Personal, Rejsekort Flex or Rejsekort Anonymous. All cards have a card number printed on it. A Rejsekort is valid for five years from the date of issue. After that date, a Rejsekort must be repurchased.

A Rejsekort Personal is personal and the Cardholder must therefore always participate in journeys where a Rejsekort Personal is used. The holder may check in additional companions for the journey. The Cardholder's name is printed on the card. If a Rejsekort Personal is used on a journey where the Cardholder is not participating, the card can be confiscated, and the traveller have not a valid travel document. See section 4 below on blocking of this card type.

A Rejsekort Flex may be used by anybody to whom the Cardholder has entrusted the card for purposes of using it as a travel document. See section 4 below on blocking of this card type. Holders of Rejsekort Flex are subject to the same rights and obligations as holders of Rejsekort Personal, including the liability rules in section 5, irrespective of whether the holder has entrusted the Rejsekort to another person.

An Rejsekort Anonymous is not affiliated with any particular person and can therefore be used as travel document by any bearer of the card. The Card bearer cannot block this type of Rejsekort, even if it is stolen or otherwise lost. Only the Card bearer has rights and obligations with respect to a Rejsekort Anonymous.

Further details of the applications of the individual types of Rejsekort are set out in the Rejsekort Travel Regulations.

1.6.2 Rejsekort Anonymous

The bearer of a Rejsekort Anonymous has a duty to regularly and carefully verify the entries of journeys (historical journey data), their price and the card balance. Bearers of a Rejsekort Anonymous also have a duty to contact Rejsekort A/S (Rejsekort Customer Centre) as soon as possible, if such verification reveals any unauthorised or erroneous entries, or in case of journey prices which the Cardholder finds incorrect. On correct check out after the end of a journey, the price of the journey will appear on the card reader display. Cardholders may also verify the price of the past five journeys on a Rejsekort vending machine or by contacting a point of sale offering such service. See also section 5.3 below about deadlines for objections.

Already when the complainant received the fine, he told the steward that he would appeal against the fine and that he would just argue that he traveled alone. Based on that information, and that the complainant

was getting personal in his behavior towards the steward, the steward, who is also a super visor, filed an incident report with detailed information about the ticketing situation. The incident report accessed the Customer Service Department at 10:06, just half an hour after the incident had occurred.

.....

We have noted that the complainant claims that he just wanted to help a stranger by paying her journey. On the basis of the stewards report it is our contention that the complainant and the woman knew each other and that the complainant was aware that only one person was checked in correctly. Our claim is supported also by the fact that the complainant gave the steward his driver's license when the steward asked for identification of one of the two adults, and the fact that the complainant has completed and signed a receipt that he received a fare evasion ticket....

We have read the complainant's latest comments carefully and have noted that the complainant's description of the situation at the nearest is exactly the opposite of what our steward supervisor reported in his incident report on the control situation.

As mentioned in our previous response, the steward supervisor filed the incident report just 30 minutes after the fee was issued.

The steward is, besides being a reputable employee with many years of experience, also a supervisor. We consider it to be highly unlikely that the steward supervisor would invent a fictional story and then report it on his own initiative.

We also find it remarkable that the complainant presented his driving license and completed / signed the receipt for receiving a fare evasion ticket simply because he felt sorry for the strange woman he claims not to know, yet took responsibility for."

På ankenævnets vegne



Tine Vuust
Nævnsformand